

Bilag 2.**Reglement for Ydelse af Pension til Medlemmerne af og Retsskriveren ved den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje.***Artikel 1.*

Medlemmerne af og Retsskriveren ved Domstolen er, naar de af en eller anden Grund fratræder deres Stilling, berettiget til Pension.

Denne Ret skal imidlertid ikke anerkendes, hvis vedkommende Person er afskediget af andre Grunde end af Hensyn til den paagældendes Helbred.

I Tilfælde af Tilbagetræden er Medlemmerne af Domstolen ikke berettiget til Pension, medmindre de har gjort Tjeneste fem Aar, og Retsskriveren er ikke berettiget til Pension før efter syv Aars Tjeneste; men Domstolen har Myndighed til gennem en særlig Beslutning, begrundet ved den paagældendes daarlige Helbred og utilstrækkelige Midler til at leve for, at tillægge ham Ret til en Pension svarende til, hvad han vilde have været berettiget til, hvis han havde gjort Tjeneste i den ovenfor nævnte korteste Periode.

Udbetaling af Pension begynder ikke, før den dertil berettigede har naaet en Alder af 65 Aar. Dog kan Domstolen i visse ganske særlige Tilfælde bestemme, at Pensionen helt eller delvis udbetales til den berettigede før denne Alder.

Artikel 2.

Den højeste Pension, der kan betales i Henhold til dette Reglement, er 15 000 hollandske Gylden om Aaret til Medlemmerne af Domstolen og 10 000 hollandske Gylden om Aaret til Retsskriveren.

Artikel 3.

Under Forbehold af Bestemmelserne i Artikel 2 har Medlemmerne for hver fuldendt Periode af tolv Maaneders Tjeneste ved Domstolen Ret til en aarlig Pension af en Tredivetedel af deres Lønning i denne Periode, beregnet som følger:

For Formanden af hans aarlige Lønning og af hans særlige Honorar.

For Næstformanden af hans aarlige Lønning og af hans daglige Funktionshonorar.

For de andre Medlemmer af deres aarlige Lønning.

Retsskriveren har for hver fuldendt Periode af tolv Maaneders Tjeneste ved Domstolen Ret til en aarlig Pension af en Fyrretyvendedel af den ham tillagte Aflønning for denne Periode.

Hvis en Person, hvem der er tillagt Pension, genvælges i sit Embede, bliver Pensionen ikke udbetalt den paagældende under den ny Embedsperiode; naar denne Periode imidlertid er forbi, bestemmes Størrelsen af Pensionen, saaledes som ovenfor fastsat, under Hensyn til hele den Tid, i hvilken den paagældende har beklædt Embedet.

Artikel 4.

Under Forbehold af Bestemmelserne i Artikel 3 udbetales Pensionerne ved Maanedens Udgang for den forløbne Maaned, saalænge den pensionsberettigede lever.

Artikel 5.

Pensionerne skal henregnes til de med Domstolen forbundne Omkostninger, som omhandles i Artikel 33 i Statuten.

Artikel 6.

Folkeforbundsforsamlingen kan paa Forslag af Raadet ændre dette Reglement.

Dog kan ingen saaledes vedtaget Ændring finde Anvendelse paa Personer, hvis Valg ligger forud for disses Vedtagelse, medmindre de maatte samtykke deri.